



# PODBREZOVAN 13

Dvojtyždenník Železiarní Podbrezová a.s. | ročník LXIV | vyšlo 27. júna 2008

Dnes v čísle:

**1** Po valnom zhromaždení

**2** Pripravujeme sa na euro

**3** Na veľtrhu v Poznani

**4** Korózie v paneláku

**5** Festival dychových hudieb

**6** Cyklisti v Quadeloupe



Foto: I. Kardhordová

tálnej politiky spoločnosti v roku 2007 konštatoval, že ekologické aktivity sú logickým vyústením aktualizovanej environmentálnej politiky z januára 2006, prostredníctvom ktorej vrcholové vedenie verejne deklaruje záväzok k znižovaniu negatívnych vplyvov na životné prostredie.

Stratégia firmy v oblasti riadenia ľudských zdrojov je podriadená základnej myšlienke - starostlivosti o zamestnancov. Program personálnej, mzdovej, sociálnej politiky a politiky ochrany a bezpečnosti zdravia pri práci bol zakotvený v Kolektívnej zmluve, v ktorej si akciová spoločnosť svoje záväzky splnila v plnom rozsahu.

V uplynulom roku pracovalo 1 031 zamestnancov v dcérskych a pridružených spoločnostiach na území Slovenskej

feroprísad, surového železa a ďalších dôležitých vstupných surovín. Za veľmi vážny problém označil bilančný nedostatok elektrickej energie, ktorý nastane na Slovensku po odstavení Atómovej elektrárne v Jaslovských Bohuniciach. V závere poďakoval a vyslovil uznanie všetkým spolupracovníkom, bez ktorých by nebolo možné dosiahnuť prezentované výsledky.

Nasledovala správa dozornej rady, ktorú predniesol jej predseda, Ing. Ján Banas a návrhy na schválenie individuálnej účtovnej závierky a konsolidovanej účtovnej závierky, prednesené podpredsedom predstavenstva Ing. Marianom Kurčíkom, ktorý predložil na schválenie aj návrh na rozdelenie zisku. Akcionári uvedené dokumenty schválili a z uzne-

## Po 16. valnom zhromaždení ŽP a.s.

# „Bol to tretí z najúspešnejších rokov“

**Šestnásťte riadne valné zhromaždenie Železiarní Podbrezová, akciová spoločnosť, sa konalo 20. júna v Dome kultúry ŽP, za účasti akcionárov zastupujúcich 75,788 percenta podielu na vlastníctve základného imania spoločnosti. Predmetom rokovania bolo predovšetkým zhodnotenie výsledkov hospodárenia dosiahnutých v uplynulom roku.**

Predseda predstavenstva Ing. Vladimír Šoták skonštatoval, že „... je to tretí z najúspešnejších rokov, v ktorom spoločnosť dosiahla zisk prevyšujúci jednu miliardu korún.“ Za tradičný základ dobrých výsledkov hospodárenia označil dlhodobú obchodnú politiku. V roku 2007 sme dodali našim odberateľom výroby a služby v celkovej hodnote 8 639 mil. korún, čo predstavuje v porovnaní s rokom predchádzajúcim nárast o 5,1 percenta. Vyše 87 percent tovaru šlo na zahraničné trhy, najmä v rámci Európskej únie. Centrálne usmerňovaný predaj produkcie, riadený na teritoriálnom princípe, prostredníctvom obchodných spoločností PIPEX International AG, PIPEX ITALIA S.p.A., ŽP Trade Bohemia, a.s. a Slovur Sp. Z o.o., zabezpečil pre výrobu optimálne množstvo zákaziek. V roku 2007 sme vyrobili 375 393 ton ocele plynulo odlievanej do oceľových blokov, v porovnaní s predchádzajúcim rokom zvýšenie predstavuje 3 percentá. Po zabudovaní palivovo - kyslíkových horákov v elektrickej obľúkovej peci došlo k zvýšeniu hodinových výkonov o viac ako 5 percent. Z uvedeného množstva sme 122 959 ton

odpredali konečným odberateľom a zostatok ocele sme použili na výrobu oceľových bezšvíkových rúr. Vo výrobe bezšvíkových valcovaných rúr za tepla sme dosiahli rekordné množstvo 189 250 ton, vďaka dokonalej organizácii práce a znižovaniu prestojov valcovacej trate sme dosiahli zvýšenie vo výkonoch, v porovnaní s predchádzajúcim rokom, o 1,8 percenta. Dopyt po presných bezšvíkových rúrach prevyšoval naše možnosti obmedzené kapacitami niektorých výrobných uzlov. Za hodnotené obdobie sme vyrobili 54 732 ton presne faháných bezšvíkových rúr, čo predstavuje v porovnaní s rokom 2006 nárast 2,3 percenta.

V roku 2007 sme nakúpili 218 052 MWh elektrickej energie, vo vlastných vodných elektrárňach a kogeneračnej jednotke sme vyrobili 62 075 MWh elektrickej energie, čím sme dosiahli 22,9 percentný podiel vlastnej výroby z celkovej ročnej spotreby. Od SPP, a.s., sme nakúpili 46 112 tis. m<sup>3</sup> zemného plynu. Skutočný rast cien elektrickej energie, v porovnaní s rokom 2006, predstavoval 13,7 percenta.

Spoločnosť v roku 2007 pre-

investovala 407 088 tisíc korún. Modernizácia oceliarnie bola najvýznamnejšou technologickou investíciou. Ďalšími významnými akciami boli úpravárenská linka kotlových rúr 1. akostnej skupiny, automatizácia ovládania valcovacej trate a modernizácia výroby obľúkovej vybudovaním indukčného ohrevu na linke č. 2.

Predseda predstavenstva pri hodnotení oblasti environmen-

republiky a 3 271 v Českej republike. Predseda predstavenstva zhodnotil výsledky hospodárenia jednotlivých spoločností, ktoré sa tiež aktívnu mierou podieľali na dosiahnutom výsledku hospodárenia.

Predseda predstavenstva oboznámil akcionárov s podnikateľským zámerom spoločnosti na rok 2008, ktorý bol zostavený po zohľadnení všetkých známych rizík, ako je spevňovanie kurzu slovenskej koruny voči svetovým menám, neustály rast cien elektrickej energie a zemného plynu a rozkolísaná hladina nákupných cien oceľového šrotu,

senia tohto bodu programu vyplýva, že im budú vyplatené dividendy v hodnote 50 korún za jednu akciu. Akcionári odsúhlasili aj nové stanovky spoločnosti, ktoré boli zmenené a doplnené na tomto valnom zhromaždení.

**Výsledky dosiahnuté v uplynulom roku Predstavenstvo Železiarní Podbrezová a.s. hodnotí veľmi pozitívne. Ukazovatele rentability podnikateľskej činnosti a produktivity práce dosiahli veľmi vysokú úroveň, ktorú bude v nasledujúcich rokoch veľmi ťažké zopakovať.**

O. Kleinová

## Dozorový audit podľa ISO/TS 16949 : 2002

V dňoch 10. - 12. júna 2008 sa uskutočnil v našej spoločnosti dozorový audit podľa ISO/TS 16949:2002, vykonaný certifikačnou spoločnosťou SGS Slovakia v riaditeľskom a obchodnom úseku, zásobovaní, odbore riadenia kvality, v fahárni rúr a v hutníckej druhovýrobe.

Systém manažérstva kvality bol podrobne preverovaný počas dozorového auditu. Boli dve audítorské skupiny, ktoré sa riadili plánom auditu. Na začiatku boli skontrolované nezhody z minulého auditu a potom sme pokračovali v auditovaných oblastiach podľa stanoveného plánu. Počas auditu boli systémovo preverované všetky činnosti a procesy, ktorými sú zabezpečované dodávky pre automobilový priemysel. Opätovne bolo preverené zabezpečenie prenosu špeciálnych požiadaviek zákazníka a ich zapracovanie v našej dokumentácii z oblasti kvality, systému bezpečnosti práce a systému environmentálneho manažérstva. Počas auditu neboli zistené žiadne nezhody. Pre zlepšenie systému je vypracované Opatrenie č. 5 generálneho riaditeľa, kde sú stanovené úlohy pre zabezpečenie zlepšenia a efektívneho fungovania nášho systému manažérstva kvality.

V priebehu auditu audítorské skupiny využili možnosť návštevy podnikového múzea a ich obzor bol rozšírený nielen do súčasnosti, ale aj do histórie našej spoločnosti. V závere by som chcel poďakovať vedeniu ŽP a.s. a všetkým zamestnancom preverovaných oblastí za profesionálny prístup a ochuť počas auditu.

Ing. Peter Peťko, manažér kvality

# EURO - INFO

V marcovom rozhovore nás Ing. Jaroslav MAČEJOVSKÝ, vedúci finančného odboru a člen komisie Železiarskej Podbrezová na prípravu prechodu na euro, informoval o krokoch postupu v našej spoločnosti.

## Základom je dobrá informovanosť

Darí sa vám zabezpečiť prípravu prechodu na európsku menu podľa naplánovaného harmonogramu? Čím sa zaoberáte dnes?

- Pri menovaní pracovnej skupiny, v súvislosti so zavedením eura v SR, bol definovaný iba dátum prijatia eura - 1. január 2009 a všetky ostatné termíny boli len orientačné. Môžem konštatovať, že monitoring procesov v Železiarňach Podbrezová prebehol viac - menej v stanovených termínoch. Činnosť pracovnej skupiny je silne závislá od prijímanej legislatívy, v súvislosti so zavedením eura. Dnes platia okrem generálneho Zákona č. 659/2007 o zavedení meny euro v SR len dve vyhlášky - Vyhláška MF SR č. 75 z roku 2008, ktorou sa stano-

vujú pravidlá vykazovania, prepočtu a zaokrúhľovania peňažných súm v oblasti účtovníctva, daní a cla, a Vyhláška MH SR č. 97/2008 o povinnosti duálneho oceňovania.

Ďalšia činnosť bude okrem iného ovplyvňovaná pripravovanou legislatívou - či už Vyhláškou Ministerstva práce, sociálnych vecí a rodiny SR, ktorou sa ustanovuje napr. zaokrúhľovanie pri prechode na menu euro pre oblasť miezd, Vyhláškou Ministerstva zdravotníctva SR pre oblasť zdravotného poistenia, novelami zákonov o dani z príjmov, zákona o DPH, zákona o správe daní a poplatkov, zákona o účtovníctve a ďalších vykonávacích predpisov.

Na intranetovej stránke Železiární Podbrezová a.s.,

v sekcii ZAVEDENIE EURA, sú sústreďované všetky aktuálne informácie a dokumenty k problematike

zavedenia eura. Veľmi aktuálna je v súčasnosti problematika duálneho oceňovania.

**V akom štádiu sú prípravy v rámci ŽP GROUP?**

- Čas ukázal, že bolo veľmi správne, keď do pracovnej skupiny na zavedenie eura boli menovaní aj zástupcovia dcérskych spoločností - Tále, a.s., ŽP Bytos, s.r.o., ŽP Gastro servis, s.r.o., ŽP Informatika, s.r.o., Zaninoni Slovakia, s.r.o... Spoločná koordinácia riešených problémov vytvára priestor pre ich efektívne riešenie. K dnešnému dňu sú viac-menej pripravené zvládnuť prechod na euro. Tu musím konštatovať, že veľmi dobre problematiku prechodu na euro zvládajú aj spoločnosti ŽP Prako, s.r.o. a Žiaromat, a.s., Kalinovo - 13. júna bolo stretnutie pra-



covnej skupiny a zástupcov týchto spoločností, kde bolo konštatované zvládnutie problematiky registračných pokladníc a v súlade s harmonogramom prebieha aj príprava informačných systémov.

**Čo považujete v súčasnosti za kľúčový problém?**

- Ide o proces, ktorý sa dotýka viacerých oblastí, či už sú to informačné systémy, fakturácia, mzdy, finančné výkazníctvo, vzťah s bankami..., prijímanie novej legislatívy, a to prináša vždy námety na riešenie. Ako príklad

môžem uviesť aká bude štruktúra a platnosť nového kurzového lístka NBS? V akej miere sa budú vydávať dobropisy? Ako sa daňovo doriešia nerealizované kurzové rozdiely? A pod...

Základom pre zvládnutie prechodu na euro je však dostatočná informovanosť, a to nielen v štátnej sfére, v podnikateľskej sfére, ale informovanosť každého občana, a tu vidím ešte veľký priestor, na ktorom treba vykonať veľa práce.

Zhovárala sa O. Kleinová



Medzi najúspešnejších tanečníkov patrila aj pár J. Adámek a M. Hrablayová (v strede).

F. O. Kleinová

## Mladí tanečníci

### O POHÁR DK ŽP a.s.

Tridsaťosem párov žiakov základných škôl z Podbrezovej, Brezna, Pohorelej, Pohronskej Polhory, Mazorníkova, Polomky, Čierneho Balogu, Lubietovej, Brusna a Valaskej súťažilo 12. júna o Pohár Domu kultúry Železiární Podbrezová a.s. v súťaži spoločenských tancov, ktorú zorganizoval populárny tanečník Juraj Fáber.

Mladí tanečníci predviedli svoje schopnosti v dvoch kategóriách. Prvou boli štandardné tance waltz, tango a valčík a druhou latinsko - americké tance čača, jive a samba. Najúspešnejším spomedzi deviatok bol pár v zložení J. Adámek (ZŠ Podbrezová) a M. Hrablayová (ZŠ Polomka), zo žiakov do dvanásť rokov J. Kupec a G. Skubáková (ZŠ Čierny Balog) a medzi žiakmi do šestnásť rokov zvíťazili M. Kúr a K. Javorová (ZŠ Valaská).

naša anketa ■ naša anketa ■ naša anketa ■ naša anketa ■ naša anketa

## Kde sa chystáte na tohtoročnú dovolenku?

Zhovárala sa: O. Kleinová  
Foto: V. Kúkolová



**Erik NEUZER,**  
ťaháreň rúr

- Na budúci týždeň odchádzame do Egypta. Vybrali sme si dovolenku last minute, takže za prijateľnú cenu. Teším sa nielen na more, ale aj na pyramidy.



**Marián JAVORČÍK,**  
ťaháreň rúr

- Neplánujeme dovolenku. Vnúčatá majú zatvorené škôlky a preto je potrebné počas leta nahraďiť rodičov. Jeden mesiac bude u nás vnučka a druhý zasa vnuk.



**Ivan BAJŠ,**  
centrálna údržba

- Nechystám sa na dovolenku nikde. Mám veľa roboty, akosi to nestíham. Počas dovolenky budem chodiť do hôry na lesné plody, tam si najlepšie oddýchnem.



**Ľubica PANČÍKOVÁ,**  
stredisko doplnkových prác

- Dovoľenku mám naplánovanú. Tohto roku som sa rozhodla pre Bulharsko. Ide tam v auguste. Teším sa už na more, slnko a hlavne na oddych.



**Mária MEDVEĎOVÁ,**  
stredisko doplnkových prác

- Akurát odchádzame s manželom a synom do Talianska. Na pobyt pri mori sa už veľmi teším. Určite nevynecháme možnosť prehládka historických pamiatok.

# Železiarne Podbrezová Group na ITM Poznaň 2008



Na veľtrhu ITM Poznaň sa prezentovali ŽDAS a.s. a prvýkrát aj TS Plzeň a.s.



Pohľad na expozíciu Železiarni Podbrezová Group

Veľtrhu Metalforum v poľskej Poznani sa zúčastňuje naša spoločnosť pravidelne. Veľtrh je súčasťou podujatia INNOVATIONS - TECHNOLOGIES - MACHINES (Inová-

cie - Technológie - Zariadenia). Podujatie, ktoré nesie pomenovanie ITM len štyri roky, sa však pýši 80 - ročnou tradíciou.

V spoločnej expozícii sa pod hlavičkou Železiarne Podbrezová Group predstavila spoločnosť SLOVRUR Sp. z o.o., Stalowa Wola, predajca a distribútor našich výrobkov na poľskom trhu. V stánku tiež pôsobili predstavitelia spoločnosti ŽDAS, a.s., Žďar nad Sázavou a ŽP Prako, s.r.o., Prakovce a prvýkrát aj TS Plzeň, a.s.

Pod záštitou Ministerstva financií a Ministerstva školstva Poľskej republiky, veľtrh každoročne prekonáva rekordy v počte vystavovateľov a návštevníkov. Počet vystavovateľov prekonal tento rok hranicu 1 400 a veľkosťou výstavnej plochy sa od roku 2003 viac ako zdvojnásobil.

Poľsko je šiestym najväčším obchodným partnerom Slovenskej republiky a pre našu spoločnosť je to

trh významný svojim súčasným potenciálom, ale aj svojou perspektívou a rýchle sa rozvíjajúcou ekonomikou. Objem predaja ŽP a.s. do Poľska predstavoval v roku 2007 zhruba 1 mld. korún. Z hľadiska exportu predstavuje Poľsko pre ŽP a.s. tretieho najväčšieho partnera, kde nachádzajú uplatnenie najmä konštrukčné a kotlové valcované rúry, štandardné presné bezšvíkové rúry, presné rúry určené pre výrobu hydraulických rozvodov a navarovacie tvarovky.

Veľtrh v Poznani je miestom pravidelného stretnutia s poľskými zákazníkmi, obchodnými partnermi Slovruru. Veríme, že vhodne zostavená tohtoročná expozícia pomohla naplniť naše obchodné ciele a zároveň prispela k budovaniu kladného povedomia o našej spoločnosti a povedomia o značke Železiarne Podbrezová Group na poľskom trhu.

Ing. Marcel Adamčák, PhD. + foto



Vzorky ocelových rúr a výkovkov

## Napísali iní Myslieť ekonomicky, konať ekologicky

Žijeme v období veľkých ekonomických výziev, ktoré so sebou prináša prudký rast cien ropy, energií a mnohých surovín. Tento vývoj núti výrobcov viacerých dôležitých komodít, vrátane výrobkov z ocele, ktoré sú základom produkcie našej spoločnosti, aby sa pri hľadaní východísk zo zložitej situácie opierali o nové netradičné riešenia. K nim nepochybne patrí aj využívanie druhotných surovín. Naša spoločnosť na uvedený trend reagovala už v predstihu a dnes sú Železiarne Podbrezová (ŽP) hutníckou fabrikou, ktorá má uzavretý výrobný cyklus. Na výrobu ocele používame takmer stopercentnú vsádzku - železný šrot.

To je tiež jeden z dôvodov, prečo Železiarne Podbrezová a.s. v júli 2005 majetkovo vstúpili do spoločnosti EKO QELET, ktorá sa zaoberala výkumpom a spracovaním železného šrotu a farebných kovov v niekoľkých lokalitách Slovenska a postupne sa stala prioritným dodávateľom ocelového šrotu pre ŽP. Spoločné záujmy boli

základom investície v priemyselnej zóne v Hliníku nad Hronom, kde za necelý rok postavila firma ŽP EKO QELET, a.s., s celkovými nákladmi približne pol miliardy korún, závod na spracovanie starých vozidiel a kovového odpadu. Na ploche štyroch hektárov vzniklo najmodernejšie spracovacie centrum na najefektívnejšie zhod-

nocovanie kovového odpadu na Slovensku, ktoré je už štvrtý mesiac v skúšobnej prevádzke. Na projekt, ktorý bol financovaný kombináciou úveru, vlastných zdrojov spoločnosti a sumou takmer 89 miliónov korún, účelovo viazanou na nákup technológií, prispel aj Recyklačný fond.

Vzniknutý produkt sa zhodnocuje ako vstupná surovina pre Železiarne Podbrezová pri výrobe ocele v elektrickej obľúkovej peci a následne sa zhodnotí na finálny produkt, t.j. bezšvíkové ocelové rúry. Lhký šrot a karosérie áut sa v oceliarni pretavia do odliatkov, ktoré sú základom pre nadohodnutie zaujímavej pridanej hodnoty v podobe finálnych výrobkov. Na ilustráciu uvedieme, že z jedného odliatku o

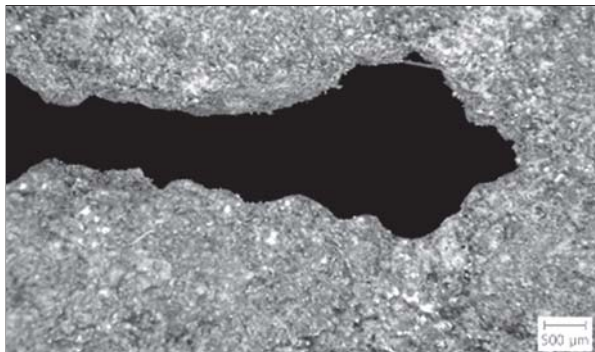
dĺžke 1 m a prierezu 200 mm x 200 mm, na ktorý treba zhruba pol autovraku, sa vo valcovni rúr vyvalcuje 80 metrov dlhá rúra, ktorá má priemer 32 mm a hrúbku steny 3,5 mm. Pri najmenších priemeroch 4 mm sa z jedného odliatku dajú vytiahnuť až štyri kilometre rúry. Tie sa používajú v automobilovom priemysle, v leteckom priemysle, na hydraulické rozvodovacie a podobne.

Všetko to má aj ekonomické dôsledky. Kým cena šrotu sa dnes pohybuje približne od osem do trinásťtisíc korún za tonu, jedna tona presných rúr s najmenším priemerom od 3 mm do 4 mm stojí od 250 do 300-tisíc korún, čo je takmer tridsať až päťdesiatkrát viac. Je tu tiež neodmysliteľný ekologický aspekt. Spracovaním autovrakov

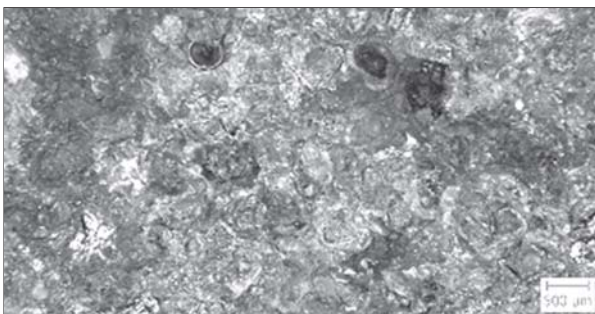
sa nielen zachová čistá krajina, ale kovový odpad sa zhodnotí vo forme kvalitných výrobkov. Výhoda tohto projektu je navyše v tom, že sa celý uskutočňuje v réžii hutníckeho kombinátu a dosahované ekologické a ekonomické prínosy, v každej etape tohto cyklu, sa tvoria a zostávajú na Slovensku. Som rád, že sa nám túto investíciu podarilo v krátkom čase realizovať v štýle: myslieť ekonomicky, konať ekologicky. Aj vďaka tomu bude naša spoločnosť dostatočne zabezpečená druhotnou surovinou, ktorá je zárukou, že budeme mať z čoho vyrábať v nasledujúcich rokoch.

Prevzaté HN 20. VI. 08  
Ing. Vladimír Soták, generálny riaditeľ a predseda Predstavenstva, ŽP a.s.

# Korózne poškodenie plynového potrubia v panelovom dome



Obr. 2 diera - detail



Obr. 3 vonkajší povrch

Je zrejmé, že netesnosť bola spôsobená koróziou, ktorá výrazne poškodila vonkajší povrch rúry, za vzniku diery. Obr. 2 zobrazuje detail diery zo strany vonkajšieho povrchu a obr. 3 zobrazuje detail vonkajšieho povrchu poškodeného koróziou.

V toku informácií každodenného života sa stávame svedkami tragických udalostí, spôsobených výbuchmi zemného plynu, zapríčinených poškodeným potrubím, majúcich za následok značné materiálne škody a bohužiaľ, v niektorých prípadoch aj ťažké ujmy na zdraví alebo straty ľudských životov. Cieľom môjho článku nie je vyvolávať paniku a históriu. Popisovaný prípad poškodenia plynovej rúry patrí medzi tie šťastné, kedy nedošlo k explózii a poukazuje na možný podobný stav plynových potrubí v starších panelových domoch. Vzorka rúry súčasne poskytuje technické údaje charakterizujúce dobu jej výroby.

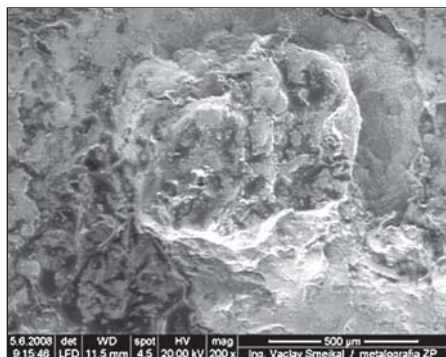
Obrázok 1 zobrazuje časť zvislého rozvodného plynového potrubia z panelového domu, ktoré bolo demontované po zhruba štyridsiatimi rokoch prevádzky. Na zvislé potrubie bola použitá oceleová pozdĺžne zvaraná rúra priemeru 42,4 x 4 milimetre a vzorka pochádza z časti, kde rúra prechádzala cez panel v bytovom jadre.



Obr. 1

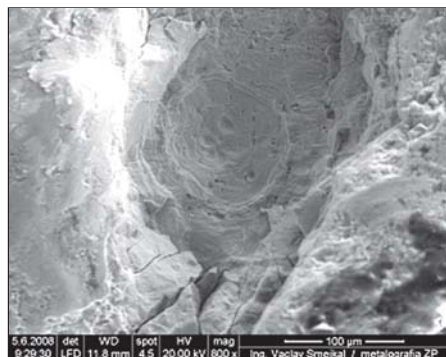
Z obrázku je zrejmé, že rúra má poškodenú celistvosť steny, spôsobujúcu jej netesnosť. Netesnosť sa prejavila únikom zemného plynu, čo vyvolalo vý-

menu plynového potrubia v dome. Ohliadka poškodeného potrubia je dôvodná k tvrdeniu, že časť potrubia uložená v paneli pred štyridsiatimi rokmi, nebola chránená antikoroziým náterom. Potrubie bolo uložené v paneli holé, bez priechodky, otvor v paneli bol okolo rúry utesnený cementovou maltou. Podmienky prostredia v bytových jadrách starších panelových domov sú všeobecne známe a sú charakterizované zvýšenou vlhkosťou a prievanom, k čomu sa lokálne pridáva aj únik vody (známejšie ako „vytopenie susedov“). Zvyšná časť potrubia (mimo prechodu panelom) bola natretá žltou farbou priamo na kovový povrch.



Obr. 4 „tuberkula“

Vonkajší povrch rúry poškodila jamková kyslíková korózia (obr. 4 zobrazuje „tuberkulu“ a obr. 5 zobrazuje koróznou jamku). Kontrolný chemický rozbor vzorky preukázal, že pochádza z nízkouhlíkovej (0,09 % C), neukľudnej



Obr. 5 korózna jamka

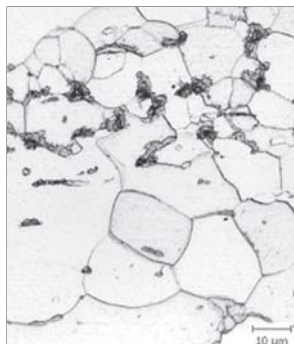
SM ocele, vyrobenej zo surového Fe. Obsahy sprievodných prvkov sú nízke, až na obsah S, ktorý je 0,034 %, avšak tento obsah je pre dobu výroby vzorkovanej ocele obvyklý.

Kontrolný chemický rozbor [hm. %]									
C	Mn	Si	P	S	Al	Cu	Sn	Ni	As
0,09	0,36	< 0,01	0,012	0,036	<0,001	0,07	0,006	0,03	0,008

Akostne oceľ zodpovedá tr.11, napr. 11 353. Oceľ bola odliata v kokilách do ingotov, z ktorých bol vyvalcovaný plech, resp. oceleová páska. Z nej potom pozdĺžnym zvarovaním bola vyrobená rúra priemeru 42,4 x 4 milimetre. Podľa chemického zloženia, technológie a doby jej výroby je veľmi pravdepodobné, že rúra bola vyrobená v hutníckom podniku na území Českej republiky približne v šesťdesiatych rokoch minulého storočia.

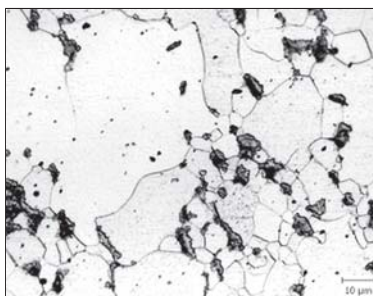


Obr. 8 pozdĺžny rez

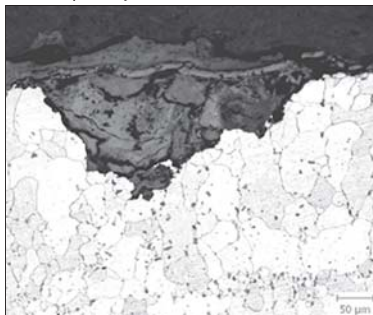


Obr. 9 pozdĺžny rez

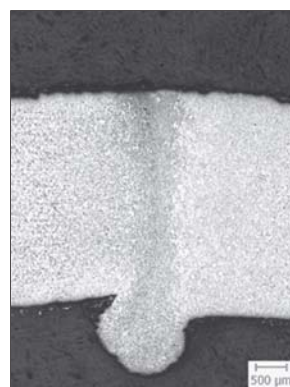
V pozdĺžnom reze perlit tvorí nespojitú riadku, klasifikované v stupni č. 3 (obr. 8). Distribúcia lamelárneho perlitu je nerovnomerná a súvisí s nehomogenitou austenitu po ohreve na zvarovaciu teplotu (obr. 9 a obr. 10). Oceľ je znečistená vtrúseninami a to najmä sulfidickými a oxidosulfidickými. Stupeň znečistenia podľa JK je klasifikovaný v stupni 3,5.



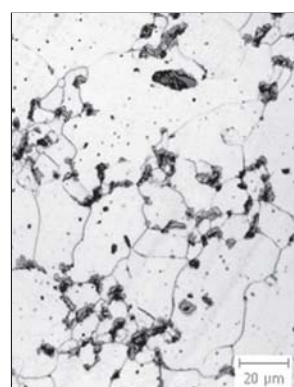
Obr. 10 priečný rez



Obr. 11 vonkajší povrch priečný rez



Obr. 6 priečný rez



Obr. 7 priečný rez

Rúra bola vyrobená veľmi pravdepodobne skružovaním oceleovej pásky, ohriatej v plynovej peci. Vnútorň výronok nebol odstránený. Vplyvom ohrevu na vysokú teplotu je pozorovateľná štruktúrna nehomogenita veľkosti zrna, tvorba a distribúcia perlitu. Rozdielnosť sa prejavuje aj v oblasti zvaru, a to oduhličeniej jednej strany oceleovej pásky v rovine zvaru (obr. 6). V štruktúre prevláda veľkosť feritického zrna v stupni č. 6 (obr. 7).

Obr. 11 a obr. 12 zobrazujú poškodenie vonkajšieho povrchu koróznymi jamkami kyslíkovej korózie. Korózne splošiny tvorí najmä Fe a O. Lokálne bol zistený výskyt Cl. Taktiež boli zistené stopy naznačujúce aj súbežný priebeh biokorózie.

Obr. 12 vonkajší povrch priečný rez

Asi štyridsať rokov korózne degradovalo plynové potrubie, z ktorého pochádzala vzorka rúry a to do stavu, ktorý súbežom šťastných okolností skončil výmenou potrubia a nie tragédiou. Vzorka poškodennej rúry podáva svoje svedectvo o dobe a spôsobe práce pri montáži pôvodného potrubia, keď boli zanedbané opatrenia zabraňujúce koróznemu degradácii (absencia antikoroziého náteru, holé uloženie rúry do panelu bez priechodky a pod.). Cieľom tohto príspevku nebolo čitateľa vystrašiť, je však potrebné si uvedomiť, aký starý je panelový bytový fond a v ňom existujúce plynové rozvody.

Ing. Václav Šmejkal, metalografia/Gork

# Nájomné byty pre zamestnancov ŽP GROUP



Budovu, postavenú v roku 1951, slúžiacu v minulosti Strednému odbornému učilištu strojárskemu v Piesku na domov mládeže, odkúpili Železiarne Podbrezová v januári roku 2004. So zámerom vybudovania bytových priestorov sa začalo v minulom roku s rekonštrukciou. V týchto dňoch sa finišuje na končených úpravách, aby mohla byť stavba odovzdaná do užívania.

Celková kapacita je dvadsať jeden dvojizbových, trináť jednoizbových nájomných bytov a štyridsať sedem lôžok na prechodné ubytovanie. Plocha jednoizbových bytov sa pohybuje v rozmedzí od 30,7 do 41,6

m<sup>2</sup> a dvojizbové byty sú od 38,6 do 62,4 m<sup>2</sup>. V moderne zrekonštruovanej budove sú vybudované aj priestory, ktoré budú slúžiť na prechodné ubytovanie pre rekreačné účely.

Bytová otázka je v dnešnej



dobe azda tou najpálčivejšou, závažnou cenou bytov sú pre mnohé rodiny nedostupné. V rámci starostlivosti o zamestnancov ŽP GROUP vedenie Železiarní Podbrezová rozhodlo aj o takejto forme pomoci predovšetkým

mladým, začínajúcim rodinám. Pochopiteľné, aby záujemca získal nájomnú zmluvu, musí splniť niekoľko podmienok. Tou základnou je pracovný pomer v ŽP a.s., resp. v dcérskych spoločnostiach.

Žiadosť o pridelenie nájomného bytu si môžete vyžadiť:

- v personálnom odbore,
- nájdete ju na web stránke,
- v ŽP BYTOS, s.r.o.

Po vyplnení sa k žiados-

ti vyjadruje váš nadriadený. Kompletne vyplnenú žiadosť je potrebné doručiť do dcérskej spoločnosti ŽP BYTOS, s.r.o.

Výberová komisia bude komplexne posudzovať všetky žiadosti a v prípade potreby budú brané do úvahy aj doplnujúce špecifické kritériá, pri posudzovaní ktorých bude spolupracovať s vedením jednotlivých odborných útvarov, resp. dcérskych spoločností. ok



Foto: A. Nociarová

*prieskum spokojnosti \* prieskum spokojnosti \* prieskum spokojnosti*

Pravidelná novinová anketa, ktorá sa vykonáva dvakrát v roku, bola v tomto roku zverejnená vo firemnom periodiku Podbrezovan č. 8 a priniesla nasledovné výsledky:

Na prvom mieste v prvej časti ankety sa umiestnil ukazovateľ spokojnosti „rast miezd“, ktorý dalo na prvé miesto 73 percent všetkých odpovedí respondentov. Na druhom mieste sa umiestnil ukazovateľ spokojnosti „istota stáleho zamestnania“, vo svojich odpovediach takto rozhodlo 54,5 percenta respondentov. Tieto dva ukazovatele miery spokojnosti zamestnancov boli v tohtoročnom prieskume v porovnaní s posledným – novembrovým prieskumom, v opačnom poradí. Na treťom mieste sa umiestnil ukazovateľ „bezpečnosť práce“, ktorý takto ohodnotilo 45,4 percenta respondentov. Aj v poslednej minuloročnej novinovej ankete bol tento ukazovateľ na treťom mieste. Na štvrtom mieste sa umiestnil ukazovateľ spokojnosti „kvalita stravovania“, ktorý na toto miesto zaradilo 27 percent odpovedajúcich respondentov. V minulom prieskume sa na štvrtom mieste umiestnil ukazovateľ „možnosť uplatniť svoje odborné schopnosti“. Na piatom mieste je to ukazovateľ „dobré medziľudské vzťahy na pracovisku“, ktorý na toto miesto zaradilo tiež 27 percent odpovedajúcich čitateľov. V poslednom novembrovom prieskume bol na piatom mies-

## Rast miezd

te ukazovateľ „možnosť doplnenia (rozšírenia) si kvalifikácie“.

Na ďalších miestach sa umiestnili tieto ukazovatele: na šiestom mieste „hrdosť na našu akciovú spoločnosť“, na siedmom mieste „informovanosť o vlastnej práci“, na ôsmom mieste je to „kvalita vybavovania osobných záležitostí“, na deviatom mieste sa umiestnil ukazovateľ „možnosť uplatniť svoje odborné schopnosti“, na desiatom a jedenástom mieste (s rovnakým počtom bodov) je to „informovanosť o výsledkoch pracoviska“ a „možnosť zvyšovať si kvalifikáciu“. Na dvanástom mieste je to „dobrá úroveň sociálnych zariadení“.

Druhá časť novinovej ankety bola zameraná na spokojnosť zamestnancov s využívaním možností ponúkaných zo sociálneho programu firmy. Na prvom mieste sa umiestnil ukazovateľ „sociálna starostlivosť o zamestnancov“, na druhom mieste je to „zdravotná starostlivosť“, na treťom mieste „možnosť doplnkového dôchodkového pripoistenia“, na štvrtom mieste sa umiestnilo „zabezpečenie úrazového poistenia“, na piatom mieste „zabezpečovanie dopravy do a zo zamestnania“. Na ďalších miestach sú

nasledujúce ukazovatele spokojnosti tak, ako ich uvádzali čitatelia: „možnosť návštevy kultúrnych podujatí“, „možnosť športovania vo voľnom čase“, „podpora vlastných kultúrnych podujatí“, „ponuka rekreácií pre deti zamestnancov firmy“.

Jednotlivé ukazovatele naznačili, ktorým pracovným hodnotám zamestnanci pripisujú väčšiu a ktorým menšiu dôležitosť. Tieto ukazovatele zároveň naznačujú, čo zamestnancov motivuje v zamestnaní. Videli sme, že okrem finančných stimulov a istoty udržania si zamestnania, sú to aj sociálne potreby, potreby dobrej pracovnej skupiny, v ktorej má jednotlivec pocit spolupatričnosti (dobrých medziľudských vzťahov) s ostatnými členmi skupiny, ale aj so svojimi vedúcimi.

Aprílovej novinovej ankety sa zúčastnilo celkovo 29 zamestnancov, čitateľov firemných novín a z tých, ktorí vyplnili anketový lístok, bola za účasti podnikového právnik JUDr. Petra Debnára vyzrebovaná Miroslava Kúdelková z prevádzkarne faháreň rúr. Vyzrebovanej čitateľke blahoželáme a veríme, že v jesennej ankete (bude zverejnená koncom novembra), sa zúčastníte aj vy so svojimi odpoveďami a budete sa prispievať k vytvoreniu poznania rebríčka hodnôt, na ktorých vám záleží.

Mgr. Vladimír Škultéty, Pp



\* čitateľská súťaž \* čitateľská súťaž \* čitateľská súťaž \*

# 170. výročie dychovej hudby

## Po šesťdesiatych rokoch

Zásluhou Ludevíta Adamčiča vzniklo v Podbrezovej veľké hudobné stredisko, ktoré odchovalo v rokoch 1951 - 1964 desiatky mladých hudobníkov. Rozvinutý čulý hudobný život a účasť na prehliadkach, dostali podbrezovskú hudbu do povedomia odborníkov i verejnosti.

Po náhlej smrti Adamčiča (r. 1964) prevzal taktovku Alojz Šíkula (1964 - 1972), ktorý rozpustil orchester a venoval sa iba dychovej hudbe. Jeho následníkmi boli Alfréd Šebesta (1972 - 1980), Imrich Gažovič (1980 - 1983) a 37-ročný Peter Zaoral (1983 - 1997). Posledne menovaný sa už v detstve venoval hre na lesnom rohu a klavíri, ktoré vyštudoval na konzervatóriu v Kroměříži. Od roku 1965 pôsobil vo Vojenskej hudbe v Banskej Bystrici ako hráč na lesný roh.

Každý zo spomínaných dirigentov znamenal pre podbrezovskú hudobnú kultúru prínos, avšak koncertná činnosť i účasť na vyšších prehliadkach sa znížila. „Musel som začať odznova, ako všetci predomnou, repertoár, noty, ľudia. Počul som o niekdajšom bohatom hudobnom živote v Podbrezovej, o množstve koncertov a podujatí. Veľmi som zatúžil znova to dosiahnuť, dal som si to za úlohu, stalo sa to mojim krédom, ale náročnejší koncertný notový materiál som v Podbrezovej nenašiel. Ako hudobník z povolania poznám množ-

stvo nového i staršieho repertoáru v rôznych úpravách, poznám súčasný trend, mám možnosť čerpať z bohatého archívu vojenskej hudby, ochotne mi pomáha dirigent vojenskej hudby – Jaroslav Šilvestr i dirigent dychovej hudby Selčanka – Miroslav Hlaváček. Pomáhajú mi vlastnou tvorbou i inštrumentáciou. Novotný materiál ponúkajú aj ďalší súčasní autori. I sám si upravujem niektoré skladby pre naše potreby, aby sme si udržali trend modernej dychovej hudby, škoda len, že málo mladých

má záujem rozšíriť naše rady. Podmienky sú tu dobré, treba len pokračovať v starých tradíciách,“ povedal svojho času Peter Zaoral. Mnohé zo svojich plánov a zámernov splnil. Pod jeho vedením sa v rokoch 1984 - 1988 podbrezovská dychová hudba stala vždy víťazom okresnej prehliadky a v roku 1986 získala tretie miesto na krajskej prehliadke. To im však nestačilo. Chceli a chcú získať viac. K spolupráci si prizvali aj speváčky Oľgu Mojžišovou, Zuzanu Súňovú a Ing. Máriu Niklovú, aby mohli uvádzať v dychovej úprave hudbu opernú, na počúvanie i do tanca. Pomocným kapelníkom bol Milan Lupták.

V. Kúkolová z archívnych materiálov HM ŽP



Foto: M. Lehoczký

**Kupón č. 10** Otázka: Uvedte meno kapelníka, hrajúceho na lesnom rohu a klavíri.  
(Odpovede posielajte do redakcie do desiatich dní od vydania tohto čísla.)  
Správna odpoveď 9. kola: K úspešným sólistom v roku 1953 patrili fagotista Ján Kertész, klarinetisti Alojz Šíkula a Ján Chalupek a xylofonista Vojtech Hanus.

## Hviezdicový pochod Valaskou

Dychová hudba Železiarní Podbrezová sa 14. júna zúčastnila 37. regionálneho festivalu vo Valaskej. Svoje účinkovanie začala hviezdickým pochodom na námestí a po programe malých dychoviek - kde dominovali Selčianka z Banskej Bystrice a Maguranka z Bojníc, vystúpila ako prvá z veľkých orchestrov. V programe sa predstavil aj domáci orchester a Mestský dychový orchester z Brezna. Hosťom bol Mládežnícky dychový orchester z Prešova s mažoretkami.

Zloženie dychových hudieb sa už niekoľko rokov nemení. Vo viacerých

orchestroch účinkujú tí istí muzikanti, čo už nie je dobrým javom. Vzniká u nich problém s účasťou na skúškach a neriešiteľné situácie nastávajú, ak majú vystúpiť napr. valašianska a podbrezovská dychovka v ten istý deň. Aj z mediálneho prieskumu, počas festivalu vo Valaskej, vyplynula potreba doplnenia

orchestrov o mladých muzikantov, ktorých treba priťahovať a vychovávať. Príklady by sme mohli hľadať napr. v Rakúsku, kde je pre rodinu človeka povinnosťou hudobne vzdelávať svojich potomkov prostredníctvom dychoviek. To môže byť inšpiratívne aj pre náš región, kde má dychová hudba dlhoročnú tradíciu a so skutočnosťou, že nie každé dieťa chce navštevovať ZUŠ. (jb)

## Veľké poďakovanie

„Požehnaj, Pane, všetky svoje dieťa,“ pod týmto heslom sa niesol benefičný koncert, ktorý sa uskutočnil 1. júna 2008 v Rímsko-katolíckom kostole v Brezne. Venovaný bol kresťanskej oslave Dňa detí prostredníctvom nadácie Dobrý anjel, podpore onkologickej chorému dieťaťu a tou je aj moja dcéra Miška.

Zúčastnili sa mnohí známi, rodina, spolužiaci a široká verejnosť, ktorí sa dozvedeli o Miškinej chorobe, ktorá sa jej po krátkom čase vrátila. Malo to vysokú úroveň, bolo to veľmi pekne zorganizované. Na záver odznelo veľa ďakovných pozdravov účinkujúcim, organizátorom a všetkým zainteresovaným

ľuďom. Boli sme s Miškou dojaté, neschopné nájsť v tej chvíli tie správne slová, ktoré by vyjadrili to, čo sme cítili.

O dva dni zorganizovali Miškini spolužiaci z 2. B triedy Gymnázia v Brezne, pod vedením učiteľky Tatiany Sedlákovej, s podporou vedenia školy - odberu krvi.

Keď sa dozvedeli na transfúznom oddelení v Banskej Bystrici o plánovanej akcii, neváhali a vyštartovali do Brezna. Riaditeľ-

stvo školy poskytlo dve triedy, kde mohli odbery uskutočniť. V ten deň odobrali krv 62 ľuďom. Poslúžili výlučne deťom na detské onkologické oddelení v DFNSP v Banskej Bystrici.

Z úprimného srdca sa chcem za seba, a aj v mene Mišky, poďakovať všetkým dobrým ľuďom, blízkej rodine, spolužiakom, známym ale aj neznámym, susedom a vôbec všetkým ľuďom, ktorým nie je ľahostajné zdravie onkologicky chorých detí a záleží im na ich uzdravení.

Miškina mama

Ďakujeme vedeniu Železiarní Podbrezová, najmä generálnemu riaditeľovi Ing. Vladimírovi Sotákovi a obchodnému riaditeľovi Ing. Júliusovi Kriváňovi, za neoceniteľnú pomoc v najťažšej chvíli nášho života.

RODINA FORMÁNEKOVÁ

## Rodičia neprehliadnite!

Nástup detí do letného detského tábora v Repišti bude v nedeľu 29. júna 2008, z parkoviska pred budovou personálneho odboru o 8. hodine (rodičia predložia pred nástupom dieťaťa do autobusu - prehlásenie o zdravotnom stave dieťaťa a kartu poisťenca). (LK)

## Gemini bar Brezno

(bývalý Gil) vás pozýva každý piatok - aktuálne hity, sobotu - videomix 80 - 90 roky + aktuálne hity. Vstup zdarma.

**REALITY**  
PREDAJ, PRENÁJOM

**PREDÁVATE**  
DOM, BYT, POZEMOK?  
KONTAKTUJTE NÁS! NAŠI ANGLICKÍ KLIENTI  
KUPUJÚ NEHNUTELNOSTI PO CELOM SLOVENSKU!

Nám. gen. M. R. Štefánika 22, Brezno, www.ewp.sk  
e-mail: slovakia@eastwestproperties.eu  
0905 386231, 048/6182808, fax: 048/6182781

## INZERTNÁ služba

Predám 2-izbový byt, rozloha 64 m<sup>2</sup>, Brezno - západ. Volať vo večerných hodinách na č. 6116621, 0908618517.

Dám do prenájmu garáž na sídlisku Kolkáraň v Podbrezovej. Cena dohodou. Kontakt: 0903 546077.

Predám 2-lôžkovú gaučovú súpravu, rozťahovaciu, hnedej farby. Cena tisíc korún. Kontakt: 0902 890814

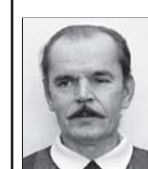
## Bude vás zaujímať

Onedlho sa na pultoch kníhkupectiev objaví kniha Jána Repku, bývalého šéfredaktora Podbrezovana. **ELIXÍR ZDRAVIA ZVANÝ MED** - je stručným sprievodcom, užitočnou príručkou pre všetkých a dennou pomôckou včelára, ktorá rieši 66 otázok o mede a jeho súvislostiach. „Zdravá výživa a humor sa odjakživa túľajú po svete ruka v ruke. Budeme radi, ak našim argumentom uveríte...“ prihovára sa čitateľom v úvode autor. Humorný šat elixíru dodal ďalší náš spolupracovník - Peter Zifčák. K práci na tomto diele povedal: „... do štyridsať humorných kresieb som vytvoril v oblasti, ktorá bola pre mňa jednou neznámou. Med pre mňa znamenal domácu liečbu. Elixír a práca na ňom ma obohatili o zaujímavé poznatky z oblasti včelárstva. Musel som na danú tému viac čítať, vzdelávať sa.“

A ako sa im vydarila spolupráca? Hodnotenie prenecháme na vás.  
V. Kúkolová

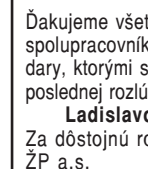


## Podakovania



Ďakujeme všetkým príbuzným, známym a bývalým spolupracovníkom, ktorí sa prišli rozlúčiť s našim milovaným manželom a otcom  
**Vítom VLČEKOM.**

Ďakujeme za prejavy sústrastí a kvetinové dary, ktorými ste sa snažili zmierniť náš hlboký žal.  
Smútiaca rodina



Ďakujeme všetkým príbuzným, známym a bývalým spolupracovníkom za prejavy sústrastí a kvetinové dary, ktorými sa snažili zmierniť náš hlboký žal pri poslednej rozlúčke s milovaným bratom a „ujčkom“  
**Ladislavom KUREKOM z Michalovej.**  
Za dôstojnú rozlúčku ďakujeme Dychovej hudbe ŽP a.s.

Sestra s rodinou a ostatná smútiaca rodina



Ďakujeme všetkým príbuzným, priateľom, bývalým spolupracovníkom, susedom a známym, ktorí sa prišli rozlúčiť s našim drahým manželom, otcom, starým a prastarým otcom  
**Jánom ČELLÁROM z Michalovej.**  
Ďakujeme za prejavy sústrastí a kvetinové dary, ktorými ste sa snažili zmierniť náš hlboký žal. Za dôstojnú rozlúčku ďakujeme Dychovej hudbe Železiarní Podbrezová.  
Smútiaca rodina



Presun loďou na štart jednej z etáp

Po vlnajších prvých skúsenostiach s malým súostroviem v Karibiku sa členovia Cyklistického klubu ŽP Šport, a.s., opäť predstavili v Guadeloupe, tentokrát v Classement Gle Tour de l' Environment 2008. Šestica, v zložení Róbert Glajza, Ivan Víglašský, Štefan Macík, Miroslav Keliar, Martin Fraňo a Martin Haring, si spočiatku privykala na horúce a vlhké počasie. Výsledky aj preto neboli v úvodnom prologu, na maličkom ostrove v Le Saints, optimálne. Keliar obsadil, ako najlepší z našich, jedenáste miesto. Prvá etapa už prebiehala v rézii Podbrezovčanov. Po sérii nástupov v úvode etapy sa vydal do samostatného úniku opäť Keliar a zotrval v ňom takmer polovicu zo skratenej, 120 kilometrovej etapy, a pripísal si na svoje konto víťazstvo v horskej prémii. Za ním sa sformovala osemčlenná skupina, v ktorej nechýbal Fraňo, neskôr i Glajza. Fraňo sa dobre uviedol v rýchlostnej premii, keď obsadil druhé miesto za domácim Luisom Sablonom. Výbornou stíhacou jazdou sa do skupiny dostala ďalšia dvojica Slovákov – Haring s Víglašským. V závere mal najviac síl William Bondot, z výberu Guadeloupy, pred Sablonom a tre-

tím Haringom. Víglašský obsadil piate, Fraňo jedenáste, Keliar trináste, Glajza štrnástu a Macík devätnáste miesto. Do nasledujúcej časovky vstupoval Fraňo v drese kombinovanej súťaže a Haring v drese najlepšieho pretekára do 23 rokov.

Ďalšou etapou bola časovka jednotlivcov na 6,5 kilometra na maličkom ostrove Desirade. V náročnom zvlnenom teréne, v horúcom počasí, zaskočil všetkých súperov Keliar, keď bez špeciálneho „časovkárskeho náčinia“ zvíťazil. Haring obsadil výborné šieste miesto, Víglašský ôsme, Fraňo trináste, Macík dvadsiate druhé a Glajza dvadsiate štvrté. Do čela celkového poradia sa dostal Kazach - Andrej Mediannikov. Keliar sa posunul v celkovom hodnotení na tretiu priečku. Do nasledujúcej etapy vstupoval Haring v drese kombinovanej súťaže, Fraňo v drese najlepšieho šprintéra v rýchlostných premiách a Keliar oblekol dres najlepšieho tímu.

Pretekárov čakala v závere prvého týždňa náročná kráľovská kopcovitá etapa, v dĺžke 120 kilometrov, ktorá viedla cez obávaný desatkilometrový priesmyk Traverse, s cieľom na najťažšom (sedemkilometrovom) kopci celých pretekov. Cyklisti

absolvovali dve horské premie prvej a druhej kategórie. Náročný kopcovitý terén poriadne preveril sily pretekárov a v záverečnom stúpaní prechádzali cieľovú pásku doslova po jednom. Najviac síl mal Ekvádorec - Huaca Hector Rubenchiles, ktorý sa vzdialil hlavnému poľu už v stúpaní na Traverse, na štyridsiatom kilometri, a svoj sólový únik doviadol až do konca. No v záverečnom stúpaní potvrdil svoje vrchárske schopnosti i Haring, keď cieľom prešiel na výbornom druhom mieste, pred tretím Mediannikom. Keliar obsadil ôsme, Macík pätnáste, Glajza šestnástu, Víglašský dvadsiate a Fraňo dvadsiate druhé miesto. Po etape sa do čela dostal

mi kilometrami zrýchľovať a keď sa už zdalo, že skupinu dostihne, zaútočil Víglašský. V záverečnom stúpaní priebežný líder súťaže – Mediannikov samostatne došiel rozpadajúcu sa skupinu a statočne idúceho Víglašského. V druhej skupine stíhačov dobre pracovali Haring a Glajza. V záverečných kilometroch práve Glajza atakoval a získal pre Podbrezovčanov ďalšie druhé miesto. Haring bol šiesty, Macík ôsmy, Fraňo dvanásť, Víglašský šestnásty a Keliar devätnásty. Do poslednej etapy vstupoval Haring na priebežnom druhom mieste, v drese najlepšieho pretekára do 23 rokov a Glajza ako najlepší jazdec v kombinovanej súťaži.

priebehu etapy útočil a jeho skupinka si získala mierny náskok. V záverečných stúpaniach však zavleli do útoku pretekári domácej Matuby. V cieľi sa tešil z druhého víťazstva Rubenchiles, pred Mediannikom. Haring po technických problémoch obsadil piate miesto. V celkovom poradí zvíťazil Mediannikov, pred výborne jazdiacim Haringom. Naš pretekár si udržal dres najlepšieho pretekára do 23 rokov. Glajza obsadil deviate miesto, Keliar dvanáste, Macík trináste, Víglašský štrnástu a Fraňo pätnáste. V súťaži tímov bol CK ŽP Šport, a.s., tretí aj napriek tomu, že dlho v súťaži viedol.

Guadeloupe Tour svoj cieľ splnila, priniesla okrem dvoch víťazstiev v etapách, dvoch druhých a tretieho miesta, ako i celkového

## GUADELOUPE TOUR

Haring a Keliar si udržal dres pre najlepší tím.

Ďalšia etapa na ostrove Marie - Galante, v dĺžke 120 kilometrov, priniesla opäť úspech našim cyklistom. Po úvodných kilometroch v rézii podbrezovských cyklistov, ktorí obhajovali vedúcu pozíciu Haringa, zaútočil Mediannikov, no ako klieš sa ho držal Glajza. Dvojica vzorne spolupracovala a v záverečnom finiši mal viac síl Glajza, ktorý zvíťazil. Haring do cieľa dorazil na deviatom mieste, Keliar na trinástom, Fraňo na štrnástom, Macík na pätnástom a Víglašský na devätnástom. V celkovom poradí sa Haring prepadol na druhé miesto, no niesol dres najlepšieho pretekára do 23 rokov a Glajza dres kombinovanej súťaže.

Piata etapa sa opäť odohrávala v kopcovitom teréne hlavného ostrova Basse Terre. V závere na pretekárov čakalo náročné stúpanie na horskú premiú prvej kategórie, preto pelotón odštartoval v kludnom tempe, čo využili Keliar s Víglaškým, spolu s ďalšou päťcou pretekárov. Skupina dobre spolupracovala, získala si miestami štvorminútový náskok. Pelotón začal s pribúdajúci-



Keliarovo víťazstvo v časovke

Záverečná šiesta etapa opäť preverila sily pretekárov. Náročný kopcovitý terén cez priesmyk Traverse, okorený v závere strmými krátkymi stúpaniami okolo mora, ako aj ďalšie dve horské premie prvej kategórie, rozdelili pelotón na viacero drobných skupín. Haring v

druhé miesto, najmä kvalitný základ v príprave na blížiace sa majstrovstvá Slovenska. A navyše, to všetko opäť na pozvanie organizátora pretekov, ktorý zabezpečil náklady spojené s účasťou tímu na tomto podujatí.

(MF+MM)



## Majstrovstvá Európy v rakúskych Alpách

Šestnástu Majstrovstvá Európy v závesnom lietaní sa konali od 7. do 21. júna v rakúskom mestečku Greinberg, za účasti 112 pilotov z 26 krajín. Na medzinárodnej súťaži Slovensko a ŽP Šport, a.s., reprezentovala trojica pilotov. Šancu od vedenia ŽP Športu dostali talentovaní mladí piloti – Ivan Plučinský a Eduard Droppko, trojicu doplnil skúsený reprezentant SR Ferdinand Nizner. V ťažkých poveternostných podmienkach boli odletané tri súťažné kolá. Naši pretekári v dvoch disciplínach doleteli cieľ s dĺžkou trate 96 a 162 kilometrov, pričom prekonal svoje vlastné doterajšie výkony na dosiahnutú vzdialenosť. Slovensko sa umiestnilo na pätnástom mieste. (an)

### Šport u skratke ■ Šport u skratke ■ Šport u skratke

#### ŽP A – VŠK Ekonom 7:0

Tenisové A – družstvo odohralo 14. júna na domácich dvorcoch šieste kolo prvej ligy s VŠK Ekonom Bratislava, v ktorom porazilo súpera 7:0. (TL)

#### Beh na Brnčalku

Piaty ročník tohto behu do vrchu sa uskutočnil 14. júna, v rámci Slovenského pohára. V konkurencii 120 štartujúcich bol, v kategórii nad 40 rokov, tretí Pavol Faško.

Bronzovú pozíciu si vybojoval aj v kategórii 35 až 45 ročných v Lesnom behu v Novej Lesnej, ktorý sa uskutočnil 15. júna. (pf)

#### Prvé kolo úspešné

##### aj pre dorastencov a seniorov

Prvé kolo Viessmann pohára v letnom biatlone pre kategórie dorastu a dospelých a zároveň druhé kolo tohto pohára pre žiacku kategóriu sa uskutočnilo 21. júna v Revúcej. Umiestnenie členov Oddielu bežekého lyžovania a biatlону ŽP Šport, a.s.: **dorastenci - dorastanky (16 - 17 roční)** 6. Martin Kvaččaj, 7. Rudolf Michalovský, 12. Ondrej Švantner, 3. Andrea Hörčiková a 5. Katarína Kupcová, **dorastenci - dorastanky (18 - 19 roční)** 1. Peter Berčík, 5. Jana Pastúchová, **muži 46 roční**

**a starší 4. Marian Kazár, žiaci - žiačky (10 - 11 roční)** 1. Marek Brezina, 7. Tomáš Longauer 3. Andrea Miždová, **žiaci - žiačky (14 - 15 roční)** 5. Peter Seifert, 9. Michal Marčok, 5. Lucia Šuleková. V kategórii **juniorov (20 - 21 roční)**, ktorí mali nominačné preteky na IBU Cup v Bystřici pod Hostýnem, zvíťazil Peter Kazár a 5. bol Peter Ridzoň.

V nedeľu 22. júna sa uskutočnili rýchlostné preteky, v ktorých **v kateg. mladších dorastencov** bol 1. Rudolf Michalovský, 4. Ondrej Švantner, 8. Martin Kvaččaj, 9. Ján Kratochvíla, **v mladších dorasteniek** skončila 2. Andrea Hörčiková, 4. Katarína Kupcová. **V kateg. starších dorastencov** zvíťazil Peter Kazár a 5. bola Jana Pastúchová. **Víťazstvo v kategórii juniorov** si vybojoval Peter Ridzoň. **V kategórii mužov** bol 4. Marian Kazár a **v kategórii mladších žiakov - žiačok** skončil 3. Marek Brezina, 10. Tomáš Longauer a 6. Andrea Miždová a **zo starších žiakov - žiačok** bol 4. Peter Seifert, 6. Miroslav Šulek, 7. Martin Brezina, 10. Michal Marčok a 8. Lucia Šuleková. (mk)